

## **NORMATIVE PER L'IMPORTAZIONE DI LIQUORI E DISTILLATI NEGLI USA**

Le normative statunitensi che regolano la commercializzazione di distillati sono stabilite dal TTB - Alcohol & Tobacco Tax & Trade Bureau - ente Federale preposto ad effettuare sia controlli qualitativi sul prodotto locale e importato, che controlli fiscali sugli importatori.

Siccome il medesimo ente Federale regola l'importazione di tutte le bevande alcoliche, inclusi i vini, è relativamente facile per gli importatori di vino ottenere anche le licenze per i liquori. Va notato che si tratta di separate licenze di importazione e che non tutti gli importatori di vino sono muniti del permesso per importare anche distillati alcolici.

Per ottenere tale permesso, l'importatore deve rivolgersi al seguente ufficio:

TTB - ALCOHOL & TOBACCO TAX & TRADE BUREAU  
650 Massachusetts Avenue  
Washington, DC 20226  
[www.ttb.gov](http://www.ttb.gov)

Non e' necessario effettuare le analisi chimiche sui distillati, in quanto il TTB accetta gli *standards* italiani. Tuttavia, il TTB si riserva il diritto di richiedere - spesso prima di approvare le etichette - l'effettuazione di tali analisi nel caso dei distillati aromatizzati (es.: Sambuca).

I campioni sottoposti a tali analisi devono essere accompagnati da una dichiarazione, su carta intestata del produttore, indicante il metodo di produzione e gli ingredienti utilizzati.

Le analisi vengono effettuate dal seguente laboratorio federale:

TTB - ALCOHOL & TOBACCO TAX & TRADE BUREAU  
NATIONAL LABORATORY CENTER  
6000 Amendale Road  
Amendale, Maryland  
Att. Dr. Abdul Maboud - Chief Alcohol and Tobacco Section  
Tel: 240/ 264-3700

L'approvazione della relativa etichetta viene richiesta all'ufficio competente del TTB:

TTB - ALCOHOL & TOBACCO TAX & TRADE BUREAU  
Product Compliance Division  
650 Massachusetts Avenue  
Washington, D.C. 20226  
Tel: 202/ 927-5000

L'importatore deve allegare alle etichette gli appositi formulari TTB indicanti anche il numero della licenza d'importazione. Ciò in effetti rende l'importatore l'unico abilitato ad iniziare le pratiche per ottenere l'approvazione delle etichette.

Nonostante le suddette analisi, campioni di prodotto vengono poi saltuariamente prelevati al porto d'entrata da agenti doganali e poi inoltrati al TTB per verificare se contengono ingredienti non permessi dalla U.S. Food and Drug Administration e quindi ritenuti nocivi al consumatore.

Per le grappe, il TTB ha stabilito i seguenti limiti di tolleranza:

-ALCOOL METILICO                      0.35 per cento al volume

Per sostanze volatili ed alcoli superiori, il TTB non dispone di precisi standards. Per gli alcoli superiori nelle grappe (higher alcohols - 3/4/5 carbons) indicativi del processo di fermentazione, standards italiani sarebbero pure adeguati. (Il TTB tiene a verificare che il prodotto sia il risultato processo della fermentazione della distillazione - non prodotto chimicamente).

-RAME                                      1300 ppb (parti per miliardo)

Sia il TTB che la Food & Drug Administration (FDA), ambedue enti preposti al controllo dei generi per il consumo umano, non hanno mai fissato un proprio livello di tolleranza per il contenuto di rame nelle bevande alcoliche. Si basano invece sul limite prescritto dalla Environmental Protection Agency (EPA) il cui compito è la tutela dell'ambiente, che lo definisce a 1300 ppb (parti per miliardo, lo stesso valore fissato per l'acqua potabile).

#### ETICHETTATURA:

Le etichette di tutti i distillati alcolici commercializzati negli USA devono riportare le seguenti informazioni:

- MARCA
- TIPO DI BEVANDE (es. Amaretto)
- PAESE DI ORIGINE (Product of Italy)
- CONTENUTO NETTO DEL RECIPIENTE (vedi Misure Standard)
- CONTENUTO ALCOLICO (indicato in proof oppure "35% Alc. by Volume")
- NOME E INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE COME APPARE SULLA LICENZA D'IMPORTAZIONE.

Va pure indicata sull'etichetta l'eventuale presenza del colorante *FD&C Yellow Nr. 5*, noto per creare varie reazioni allergiche.

Inoltre, l'indicazione dell'uso di eventuali coloranti artificiali deve essere fatta sull'etichetta frontale del prodotto nel seguente modo: "CERTIFIED COLOR" or "ARTIFICIALLY COLORED".

Va inoltre indicata sull'etichetta l'eventuale presenza di solfati in parti eccedenti 10/milione, utilizzando una delle seguenti apposite indicazioni:

"CONTAINS A SULFITE", "CONTAINS SULFITES" oppure "CONTAINS SULFIDING AGENTS"

Non è necessario indicare il periodo di invecchiamento ("age statement").

Negli USA è inoltre obbligatorio riportare la seguente dizione sull'etichetta (sull'etichetta frontale o sulla contro etichetta) di tutte le bevande alcoliche: birra, vini e distillati.

"WARNING:

- A) According to the Surgeon General, women should not drink alcoholic beverages during pregnancy because of the risk of birth defects.
- B) Consumption of alcoholic beverages impairs your ability to drive a car or operate machinery, and may cause health problems".

Possono essere immessi sul mercato statunitense soltanto recipienti del tipo approvato dal TTB per distillati alcolici e soltanto nelle seguenti misure standard:

#### **MISURE STANDARD**

- in bottiglia: 50 ml, 100 ml, 200 ml, 375 ml, 750 ml, 1 L, 1,75 L
- in lattina: 50 ml, 100 ml, 200, 355 ml

La gradazione alcolica americana è fatta in base ai "proof ", cioè la percentuale di alcool etilico in un liquido alla temperatura di 15,5 gradi centigradi-raddoppiata (rapporto di conversione 1 grado = 2 proof).

#### **TASSE FEDERALI**

Le tasse federali sui liquori importati vengono stabilite sulla base della gradazione alcolica, cioè per "proof gallon". Per un liquore o distillato con il massimo di grado alcolico (100 proof) la tassa federale ammonta a 13,50 dollari per gallone. Se invece il distillato contiene 90 proof (=45°) la tassa è pari al 90% di 13,50 dollari, quindi per questo distillato la tassa sarà di 12,15 dollari per gallone. Se il distillato contiene invece 80 proof (=40°) la tassa è pari all'80% di 13,50 dollari, cioè 10,80 dollari per gallone. E così via per le gradazioni più basse.

#### **TASSE - NEW YORK STATE/ NEW YORK CITY**

Per lo Stato di New York le tasse imposte su distillati con gradazione alcolica superiore a 48 proof (cioè 24°) sono di \$1,70/litro. Per distillati alcolici con gradazione inferiore a 48 proof la tassa imposta è di \$0,67/litro.

Per la città di New York, invece, la tassa applicata sui liquori è di \$0,26/litro.

#### **DAZI DOGANALI**

- **BRANDY** (non esiste per **la grappa** una specifica voce doganale, e pertanto viene considerata come brandy)

- se prezzo per 4 litri non supera \$3,43                      dazio = 26,4 centesimi/proof liter
- contenitori superiori ai 4 litri                              dazio = 10,6 centesimi/proof liter
- se prezzo supera \$3,43  
(qualsiasi misura)    dazio = 10,6 centesimi/proof liter

**- VODKAS**

- se prezzo per 4 litri non supera \$2,05
- contenitori superiori ai 4 litri
- se prezzo supera \$2,05

dazio = 59,5 centesimi/proof liter

dazio = 29 centesimi/proof liter

dazio = 11,6 centesimi/proof liter

**- GIN, CORDIALI,  
LIQUORI, KIRSHWASSER**

dazio = 11,6 ¢/ proof liter

**(proof liters = % alcool : 4 x numero di litri)**